

**Совет Безопасности**

Distr.: General

31 May 2016

Russian

Original: English

**Пятый доклад Генерального секретаря,
представляемый во исполнение пункта 8
резолюции 1958 (2010) Совета Безопасности****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 8 резолюции 1958 (2010) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня ежегодно представлять ему доклады и аналитические оценки относительно использования целевых депозитных счетов, упомянутых в пунктах 4 и 5 указанной резолюции, и расходования их средств, причем первый доклад должен был быть представлен не позднее 31 марта 2012 года, а заключительный доклад — спустя три месяца после передачи правительству Ирака до 31 декабря 2016 года всех оставшихся средств из сумм, удержанных для целей пунктов 4 и 5, если иное не будет санкционировано Советом.

2. В предыдущие годы, начиная с 2012 года, я представлял ежегодные доклады, содержащие аналитические оценки относительно использования таких счетов и расходования их средств за предыдущий год, не позднее 31 марта, т.е. на дату закрытия годовых счетов Организации Объединенных Наций. Однако с закрытием счетов 2015 года возникли задержки, и на основании консультаций с Комиссией ревизоров срок для подготовки всех финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2015 года, был продлен до конца мая 2016 года. Соответственно, я представляю этот доклад только сейчас, о чем также говорится в моем письме от 22 марта 2016 года.

II. Справочная информация

3. Во исполнение пунктов 4 и 5 резолюции 1958 (2010) Секретариат перевел с иракского счета: а) на целевой депозитный счет для покрытия административных расходов сумму в размере 20 млн. долл. США исключительно для покрытия расходов Организации Объединенных Наций, связанных с упорядоченным завершением незаконченной деятельности в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие», включая оказание Организацией поддержки в проведении государствами-членами расследований и судебных разбирательств, связанных с этой программой, и расходов Канцелярии Координатора высокого уровня, созданной во исполнение резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности; и б) на целевой депозитный счет для выплаты компенсации сумму в размере



131 млн. долл. США для выплаты правительством Ирака компенсации Организации Объединенных Наций, ее представителям, агентам и независимым подрядчикам.

III. Целевой депозитный счет для покрытия административных расходов

4. Я хотел бы информировать членов Совета Безопасности о том, что в результате осуществления и финансирования мероприятий в порядке, описанном в пункте 4 резолюции 1958 (2010), в период с 1 января по 31 декабря 2015 года возникли расходы на сумму 640 000 долл. США, связанные с упорядоченным завершением незаконченной деятельности в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие».

IV. Целевой депозитный счет для выплаты компенсации

5. Я хотел бы информировать членов Совета Безопасности о том, что на сегодняшний день никаких расходов из суммы, указанной в пункте 5 резолюции 1958 (2010), не производилось.

6. После представления Совету Безопасности моего последнего доклада от 24 марта 2015 года (S/2015/208) представители Секретариата встречались с представителями правительства Ирака для проведения переговоров на предмет заключения имплементационных соглашений, предусмотренных в пункте 7 резолюции 1958 (2010). В этой связи я рад сообщить, что в решении остающихся вопросов был достигнут значительный прогресс. Я намерен информировать Совет о дальнейшем прогрессе на этом направлении.
